

السلامة والذكاء والصحة - العوامل الرئيسية للنجاح في موطنك الجديد
الرعاية الطبية / التأمين الصحي - 2

Safe, Smart and Healthy – Keys to Success in Your New Home
Medical Care and Health Insurance - 2

ARABIC

<p>عندما استخدمت السيدة "لي" الرعاية الأساسية، اتصلت بعيادة الطبيب لترتيب موعد.</p>	<p>When Mrs. Li used primary care, she called the doctor's office to schedule an appointment. Because she doesn't speak English, the doctor's office has provided a telephone interpreter.</p>
<p>بالنسبة للزيارات المحددة بموعد، يتعين عليك الوصول إلى عيادة الطبيب قبل موعدك بـ 15 دقيقة. أحضر بطاقة التأمين الخاصة بك وأية مدفوعات تكون مسؤولاً عنها.</p>	<p>For scheduled visits, you must arrive at the doctor's office <i>15 minutes</i> ahead of your appointment time. Bring your insurance card and any payment you are responsible for.</p>
<p>إذا كان لا يمكنك الذهاب إلى موعدك، فيتعين عليك الاتصال بعيادة الطبيب مسبقاً لإعلامه بذلك. يمكنك إلغاء موعدك أو تغييره إلى يوم آخر. إذا لم تتصل وفاتك الموعد، فقد يتعين عليك الدفع مقابل ذلك الموعد على أية حال.</p>	<p>If you cannot go to your appointment, you must call the doctor's office in advance to let them know. You can cancel the appointment or change it to another day. If you do <i>not</i> call and you miss the appointment, you may have to pay for the appointment anyway.</p>
<p>تأخذ السيدة "لي" ابنتها إلى الطبيب المعتاد لإجراء فحص شامل وهذا الشخص يُعرف أيضاً باسم "طبيب الرعاية الأساسية". اتصل بطبيبك المعتاد لتحديد موعد عندما تتعرض لنزلة برد أو إنفلونزا أو تشعر بأوجاع أو آلام طفيفة.</p>	<p>Mrs. Li took her daughter to their regular doctor for her checkup. This person is also known as your "primary care doctor." Call your regular doctor for an appointment when you have a cold, flu, or minor aches and pains.</p>
<p>ذهب السيد "آدم" إلى عيادة الرعاية العاجلة. توجه إلى عيادة الرعاية العاجلة عندما تشعر بالألم حاد ولا يمكنك الانتظار لتحديد موعد أثناء ساعات العمل المعتادة - مثل عدوى في الأذن أو التواء في الكاحل أو في الرسغ.</p>	<p>Mr. Adam went to the Urgent Care clinic. Go to urgent care when you have more serious pain that cannot wait for a scheduled appointment during regular office hours—like an ear infection or sprained ankle or wrist.</p>
<p>خذ السيد "با" زوجته إلى غرفة الطوارئ لأنها تعرضت لجرح خطير وكانت يدها تنزف بشدة. لا تذهب إلى غرفة الطوارئ إلا إذا كانت حياتك في خطر، كما في حالة التعرض لنوبة قلبية أو جلطة أو نوبة ربو أو حرق خطير أو جرح خطير. إذا كان لا يمكنك الذهاب إلى المستشفى، فاتصل بالرقم 9-1-1 هاتفياً واطلب سيارة إسعاف. لا تذهب إلى غرفة الطوارئ في حالات الأوجاع والآلام الطفيفة.</p>	<p>Mr. Ba took his wife to the Emergency Room because she was badly injured and her hand was bleeding heavily. Only go to the emergency room if your life is in danger, like a heart attack, stroke, asthma attack, severe burn, or a severe cut. If you cannot get to the hospital, call 9-1-1 on the telephone and ask for an ambulance. Do not go to the emergency room for minor aches and pains.</p>